

ДОГОВОР №11

об оказании услуг по сурдопереводу, тифлосурдопереводу.

г. Самара «09» июня 2026г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Самарский государственный технический университет», в лице ректора Быкова Дмитрия Евгеньевича, действующего на основании Устава, именуемый в дальнейшем «Заказчик», с одной стороны, и государственное бюджетное учреждение Самарской области «Реабилитационный центр для инвалидов «Сурдоцентр», именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице директора Шеверевой Анны Борисовны, действующей на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 1.1. Исполнитель обязуется оказывать дистанционные услуги по сурдопереводу, (очно-тифлосурдопереводу), при необходимости плановые, по предварительной заявке (далее - "услуги") по требованию Заказчика, а Заказчик обязуется оплатить оказанные услуги в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором.
- 1.2. Исполнитель обязуется оказывать услуги по настоящему Договору без привлечения третьих лиц.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

- 2.1. Заказчик обязан:
 - 2.1.1. Своевременно подавать заявки на оказание Исполнителем очных услуг по сурдопереводу (тифлосурдопереводу). Заявки подаются Заказчиком путем отправки по электронной почте samarasurdo@mail.ru. Для дистанционных услуг по сурдопереводу предварительная заявка не требуется.
 - 2.1.2. В течение 7 рабочих дней после подписания Договора, Заказчик оплачивает абонентскую плату по Договору в соответствии со спецификацией (Приложение №1) на основании счета.
 - 2.1.3. Исполнитель обязан обеспечить конфиденциальность персональных данных, ставших известными в процессе исполнения обязательств, предусмотренных настоящим Договором.
- 2.2. Заказчик вправе осуществлять контроль за оказываемыми по настоящему Договору услугами, не вмешиваясь при этом в деятельность Исполнителя.
- 2.3. Исполнитель обязан:
 - 2.3.1. Предоставить услуги в соответствии с условиями Договора и алгоритмом оказания дистанционных услуг по сурдопереводу (Приложение №2).

3. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

- 3.1. Стоимость услуг (абонентская плата) по настоящему Договору составляет 20 000 (Двадцать тысяч) рублей, вне зависимости от факта оказания услуг (без НДС).
- 3.2. Оплата услуг Исполнителя производится в течение 7 рабочих дней с момента подписания Договора путем перечисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя на основании выставленного счета.
- 3.3. Акт на оказание услуг предоставляется по окончании срока договора – до 30.12.2026.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 4.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с законодательством Российской Федерации.

4.2. Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего Договора, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказывать влияние, например: землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовки, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующие выполнению настоящего Договора.

5. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

5.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания его обеими Сторонами и действует до момента исполнения Сторонами всех взятых на себя обязательств по нему.

5.2. Срок оказания услуг по-настоящему Договору по 30 декабря 2026г.

6. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

6.1. По вопросам, не предусмотренным настоящим Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации.

6.2. Разногласия, возникающие при исполнении и расторжении настоящего Договора, разрешаются Сторонами в процессе переговоров. При невозможности урегулирования разногласий в процессе переговоров Стороны передают их на рассмотрение в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

6.3. Условия настоящего Договора могут быть изменены по взаимному согласию Сторон путем подписания письменного соглашения.

6.4. Все изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

6.5. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон.

7. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

«Заказчик»

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Самарский государственный технический университет»
443100, Приволжский федеральный округ, Самарская область, г. Самара, ул. Молодогвардейская 244 Главный корпус, (846) 242-37-88; (846) 278-43-21, 8 (846) 379-19-30
ИНН 6315800040 КПП 631601001
р/с 40102810545370000036
Операционно-кассовый центр №2 Волго-Вятского главного управления Центрального банка Российской Федерации // УФК по Самарской области г. Самара
к/с 03214643000000014200
БИК 013601205

«Исполнитель»

ГБУСОРЦ «Сурдоцентр»
Юридический адрес: 443074, Самарская область, Самара г, Улица Мориса Тореза, 107
Телефон: 8(846) 2667047, 8(846) 2689743
E-Mail: samarasurdo@socio.samregion.ru
samarasurdo@mail.ru
ИНН: 6318156184 КПП: 631801001
Банковские реквизиты:
МУФ СО (ГБУ СО РЦ «Сурдоцентр», л/с 626.01.002.0)
Банк: ОКЦ №2 Волго-Вятского ГУ Банка России // УФК по Самарской области г. Самара
БИК банка (БИК ТОФК): 013601205
Банковский счет, входящий в состав единого казначейского счета (ЕКС):
40102810545370000036
Казначейский счет: 03224643360000004200
ТС 04.01.04
ОКТМО 36701345



Первый проректор - проректор по учебной работе
Ректор ВО «СамГТУ»
Овчинников Д.Е.
по доверенности
№ 02.09/658 от 19.06.2025 г.

Шеверева А.Б.

Приложение №1

к Договору №11

от «09» июня 2026г.

Спецификация на оказание услуг по сурдопереводу

Наименование услуги	Код продукции по общероссийскому классификатору видов деятельности, продукции, услуг	Количество услуг (ед.)	Цена за единицу в рублях	Стоимость услуг (руб.) за период с 09.06.2026 по 30.12.2026г.
Абонентская плата за услуги по сурдопереводу, тифлосурдопереводу	7499041	10	2000,00	20000,00

«Заказчик»

Ректор

Первый проректор - проректор
по учебной работе ФГБОУ ВО «СамГТУ»
Овчинников Д.Е. (подпись)
Д.Е. Быков
Доверенности
№ 02-09/1858 от 28.05.2025



«Исполнитель»

Директор



А.Б. Шеверева

Алгоритм
оказания дистанционных услуг по сурдопереводу

ГБУ СО РЦ «Сурдоцентр» предоставляет инвалидам по слуху дистанционные услуги по сурдопереводу. Для комфортного общения предлагаем алгоритм дистанционного оказания услуг по сурдопереводу.

Для того, чтобы воспользоваться услугами по сурдопереводу дистанционно, необходимо ввести в контакты смартфона, планшета Заказчика или его ответственного специалиста, служебный номер для связи с ГБУ СО РЦ «Сурдоцентр» +79276891759. При необходимости оказания дистанционных услуг по сурдопереводу, с помощью мессенджеров МАХ, ВК связаться по видеосвязи со специалистом Исполнителя, необходимо иметь устойчивое интернет-соединение для осуществления удаленного сурдоперевода. Услуги оказываются в рабочие часы учреждения с 9 до 17 час. Технические вопросы подключения можно решить по рабочему телефону Исполнителя т.8(846) 2689833.

«Заказчик»

Ректор



«Исполнитель»

Директор

